

Distr.  
LIMITEDE/ESCWA/SD/2008/1  
27 May 2008  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISHالمجلس  
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

## تقرير

ورشة عمل حول تصميم استراتيجيات وطنية لتطوير الإحصاءات  
وإدماج النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية  
اسطنبول، ٢٤-٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨

## موجز

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، ضمن مشروع "تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي الوطنية في العراق" الذي يموله الصندوق الاستثماري للعراق التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، ورشة عمل حول تصميم استراتيجيات وطنية لتطوير الإحصاءات وإدماج النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية (اسطنبول، ٢٤-٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨).

وهدف ورشة العمل تعزيز معرفة المشاركين ومهاراتهم في المجالات التالية: (أ) التخطيط الاستراتيجي من أجل تطوير نظام إحصائي وطني كلي وشامل؛ (ب) إدماج منظور النوع الاجتماعي في التخطيط الاستراتيجي والإحصاءات القطاعية؛ (ج) تصميم استراتيجيات إحصائية وطنية استناداً إلى المبادئ التوجيهية والتوصيات الدولية.

نوقشت في أثناء ورشة العمل المواضيع التالية: (أ) أهمية التخطيط الاستراتيجي في تطوير الإحصاءات الوطنية؛ (ب) مراحل تصميم استراتيجيات وطنية لتطوير الإحصاءات؛ (ج) تجربة قطر في إعداد الاستراتيجية الإحصائية؛ (د) إدماج إحصاءات النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية وتصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية.

ويتضمن هذا التقرير استعراضاً للمواضيع الرئيسية ونقاط البحث التي تناولتها ورشة العمل والنواتج التي خلصت إليها.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٤-١	.....مقدمة
<u>الفصل</u>		
٣	٥	..... <b>أولاً- النواتج</b>
٥	١٦-٦	..... <b>ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة</b>
٥	٧-٦	.....ألف- أهمية الاستراتيجية الوطنية في تطوير الإحصاءات
٥	٩-٨	.....باء- تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية
٦	١١-١٠	.....جيم- مراحل تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية
٧	١٢	.....دال- قائمة مرجعية خاصة بتصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية لتطوير الإحصاءات وتطبيقها
٧	١٣	.....هاء- إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية وفي تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات
٨	١٤	.....واو- الاستراتيجية الإحصائية في قطر
٨	١٥	.....زاي- عروض إضافية
٨	١٦	.....حاء- تمارين أفرقة العمل
٨	٢٣-١٧	..... <b>ثالثاً- تنظيم الاجتماع</b>
٨	١٧	.....ألف- مكان الاجتماع وتاريخ انعقاده
٩	١٩-١٨	.....باء- الافتتاح
٩	٢٠	.....جيم- الحضور
٩	٢١	.....دال- جدول الأعمال
٩	٢٢	.....هاء- التقييم
٩	٢٣	.....واو- الوثائق
<b>المرفقات</b>		
١٠		.....المرفق الأول- التقييم
١١		.....المرفق الثاني- قائمة المشاركين
١٣		.....المرفق الثالث- قائمة الوثائق
١٤		.....المرفق الرابع- جدول الأعمال

## مقدمة

١- نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) ورشة عمل حول تصميم استراتيجيات وطنية لتطوير الإحصاءات وإدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية في اسطنبول من ٢٤ إلى ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨. وقد عقدت ورشة العمل في إطار مشروع "تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي الوطنية في العراق" الذي يموله الصندوق الاستئماني للعراق التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وتتفذه الإسكوا بالتعاون مع الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات في العراق. ويتضمن المشروع مجموعة من أنشطة بناء القدرات التي تشمل التدريب على المفاهيم والأساليب المتعلقة بإدماج منظور النوع الاجتماعي في كافة الأنشطة الإحصائية ووضع استراتيجيات إحصائية وطنية تقوم على إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية.

٢- وقد نُظمت ورشة العمل في إطار الجهود الرامية إلى تحقيق أهداف المشروع الأنف الذكر والجهود الدولية المبذولة من أجل مساعدة البلدان العربية على بلوغ الأهداف ومراعاة المعايير الدولية في مجال الإحصاءات وتحسين إحصاءاتها الرسمية الوطنية في ضوء خطة عمل مراكش في مجال الإحصاء والتوصيات الصادرة عن المنتدى الإقليمي الثالث حول بناء القدرات الإحصائية في المنطقة العربية (صنعاء، ١٧-١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧). وفي اجتماع المائدة المستديرة الدولي الثاني المعني بتوجيه الإدارة نحو تحقيق النتائج الإنمائية (مراكش، ٤-٦ شباط/فبراير ٢٠٠٤)، أجمع متلقو المساعدات وأصحاب المصلحة المانحون على أهمية الإحصاءات في دعم السياسات الإنمائية في البلدان وقياس أثر التدخلات. وفي هذا السياق، توصي خطة عمل مراكش في مجال الإحصاء بتعميم التخطيط الاستراتيجي للنظم الإحصائية من أجل استيفاء شروط الرصد والتقييم المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والخطة الإنمائية الأخرى. وهي تهدف بوجه خاص إلى إدماج الإحصاءات في الإجراءات المتصلة بالسياسات التنموية الوطنية للتوصل إلى خطط استراتيجية إنمائية للإحصاءات ترتبط ملكيتها وإدراجها بالمجتمعات المحلية وتشمل البيانات المتعلقة بكافة القطاعات والمستخدمين.

٣- وتلقى المشاركون تدريباً حول المبادئ التوجيهية المتعلقة بتطوير الإحصاءات التي صدرت عن منتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١ (PARIS21) وحول سبل إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية. وقد عرضت تجربة قطر في إعداد الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاء فتنبادل ممثلون عن بلدان أخرى الدروس والممارسات الجيدة التي اكتسبوها من تجاربهم. واستطاع المشاركون أن يضعوا المفاهيم المدرجة موضع التنفيذ من خلال مشاركتهم في مجموعة من تمارين أفرقة العمل التي تضمنت القيام بتحليل لنقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر (SWOT) في النظم الإحصائية الخاصة ببلدانهم؛ كما توصلوا إلى إعداد رؤى ومهام وتحديد المجالات ذات الأولوية على صعيد الإحصاءات الوطنية. ويمكن الاطلاع على العروض وتمرين أفرقة العمل والمعلومات الأساسية والمواد المرجعية المتعلقة بورشة العمل على الموقع التالي المتاح على شبكة الإنترنت [www.escwa.un.org/divisions/main.asp?division=sd](http://www.escwa.un.org/divisions/main.asp?division=sd).

٤- يبرز هذا التقرير المواضيع الرئيسية ونقاط البحث التي تناولتها ورشة العمل والنواتج التي خرجت بها.

## أولاً- النواتج

٥- انتهت ورشة العمل إلى تحديد مجموعة من المسائل التي ينبغي النظر فيها لدى تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات (NSDS). وهذه المسائل هي التالية:

(أ) تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات (NSDS) تصميماً يأخذ في الاعتبار جميع جوانب الاستراتيجية الوطنية ويحرص على التوافق بين الأولويات الإحصائية والأولويات الإنمائية الوطنية وعلى حسن تزامن الأولويات الإحصائية مع العمليات الإنمائية الوطنية؛

(ب) وجوب أن تتضمن عملية التخطيط الاستراتيجي مداورات واسعة حول السبل التي تضمن الالتزام والدعم السياسي القوي، إلى جانب الدور الذي يؤديه الإعلام في تعزيز الإحصاءات كسلعة عامة؛

(ج) إجراء استعراض دقيق للأحكام القانونية القائمة بهدف إضافة أحكام جديدة أو تعديل الأحكام المدرجة في القوانين الإحصائية دعماً للأنشطة الإحصائية، بالإضافة إلى استعراض معمق للتنظيم الإحصائي وهيكلته؛

(د) إشراك العديد من أصحاب المصلحة في تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات، في المراحل المناسبة، عبر تنظيم حوارات بين مستخدمي البيانات ومنتجها، والتركيز من هذا المنطلق على التشاور والتوافق في الآراء مع تفهم احتياجات الأطراف الأخرى. وكذلك، من الضروري استحداث هيكلية مثل اللجنة الاستشارية الوطنية للإحصاءات بغية المساعدة على التخطيط للتطوير الإحصائي وتنفيذه ورصده؛

(هـ) الاسترشاد على نحو دقيق بالمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية وغيرها من المعايير والتوصيات الدولية لدى تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات. وكذلك، من المهم الأخذ بالاحتياجات الوطنية والالتزامات الدولية في الاعتبار وبالتالي تحقيق توازن في عملية التصميم؛

(و) ضرورة إدراج النظام الإحصائي برمته في تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات الأمر الذي يستلزم تحديد الإحصاءات والمؤشرات اللازمة على الصعيدين الوطني والدولي بهدف إجراء عملية الرصد ورفع التقارير عنها. وينبغي إدراج هذه الإحصاءات ضمن الاستراتيجية كجزء من تعميم الإحصاءات القطاعية، إضافة إلى تعيين الوكالة المناسبة أو المسؤولة عن جمع البيانات (مثلاً، بشكل أفقي على مستوى الوزارات؛ وبشكل عمودي على المستويات المركزية والإقليمية والمحلية)؛

(ز) تصميم استراتيجيات بحيث تتضمن المبادئ القائمة على النتائج، بما فيها الإحالة إلى نتائج تحليل الجدوى لمختلف الاحتمالات؛

(ح) حملات الدعوة التي تستهدف العديد من أصحاب المصلحة في مختلف القطاعات ضرورية للحصول على الدعم لتطوير الإحصاءات كسلعة عامة. أما أصحاب المصلحة هؤلاء فهم من السياسيين والمسؤولين في شؤون التخطيط الإنمائي وفي الوزارات الأساسية، ومجتمع الأعمال التجارية، والباحثين والأكاديميين، والمجتمع عموماً، والمانحين والوكالات الدولية. ويمكن تعزيز حملات الدعوة إلى التطوير الإحصائي بتوثيق العلاقة مع الأوساط الإعلامية؛

(ط) تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات يحتاج إلى تأسيس وحفظ بنية تحتية إحصائية سليمة والعمل على ديمومتها، تضم من جملة أمور السجلات التجارية وأطر المسوح والتصنيفات الإحصائية ومراكز تبادل المعلومات الإحصائية؛ كما يستوجب إنتاج بيانات متسقة ومتناغمة حول مختلف المواضيع الإحصائية، بما فيها مثلاً قضايا السكان والقضايا الاجتماعية والاقتصادية والبيئية؛

(ي) وجوب أن تنص الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات على سبل ضمان الموارد المالية والبشرية وغيرها من الموارد على المدى القصير والطويل. فالتمويل مسألة أساسية تضاف إليها مسألة بناء القدرات الإحصائية، لا سيما تدريب العاملين في المجال الإحصائي ومستخدمي الإحصاءات ومنتجها؛

(ك) أهمية حسن الرصد والتقييم الجيدين في وضع آليات الرقابة بهدف إحداث تغييرات في الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات حيثما تدعو الحاجة، وضمان استدامة الإجراءات الحالية وإرساء ثقافة قائمة على المعرفة وبالتالي التعلم من التجارب السابقة.

## ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة

### ألف- أهمية الاستراتيجية الوطنية في تطوير الإحصاءات

٦- قدمت السيدة ندى جعفر، من شعبة الإحصاء في الإسكوا، عرضاً عنوانه "أهمية الاستراتيجيات الوطنية في تطوير الإحصاءات" تناولت فيه الشروط الأساسية والعناصر اللازمة لتصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات فحددت بذلك أسس ورشة العمل. وقد أشارت إلى خطة عمل مراكش (MAPS) في مجال الإحصاء ومختلف المنتديات العربية التي عقدها منتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١ (PARIS21) بهدف تعزيز تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات. وقد تناولت في عرضها مواطن الضعف والتحديات المطروحة على صعيد الإحصاءات الوطنية. وأشارت السيدة جعفر إلى نظام النشر العام للبيانات (GDDS) وورقة استراتيجية مكافحة الفقر باعتبارها سابقين للاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات ومبادئ توجيهية (PRSP) والتي وضعت لها من قبل منتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١ باريس ٢١ (PARIS21).

٧- تلت هذا العرض كلمات موجزة ألقاها المشاركون. فأشار ممثل البحرين إلى أن بلده قد أصدر مشروعاً أولياً للاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات، وهو الآن في مرحلة التنفيذ. فالبحرين تخطط للانضمام إلى نظام النشر العام للبيانات بحلول عام ٢٠١٠، وهي جاهزة لإجراء تقييم آخر للاحتياجات، وتعد للمرحلة الثانية من تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات في عام ٢٠١١. كذلك عرض مشاركون من العراق التطور الذي شهده بلده في هذا المجال، لا سيما الجهود المتواصلة الهادفة إلى وضع مشروع الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات في صيغته النهائية بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

### باء- تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية

٨- تضمن العرض الذي قدمته السيدة جعفر وعنوانه "تصميم استراتيجيات وطنية للإحصاء" المبادئ التوجيهية والتوصيات التي وضعها منتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١. وهي تشمل مختلف أوجه العملية ومراحلها، بما في ذلك التقييم الأولي، والشروط المؤسسية المسبقة، ومستلزمات التمويل، وتطوير الرؤية والمهمة، وتحديد الأولويات والتطبيق.

٩- وتوقف المشاركون عند أهمية استعراض القوانين الإحصائية الوطنية لضمان تزامنها مع الاستراتيجية الإحصائية الوطنية، نظراً إلى أن بعض أوجه القوانين ربما أمست باطلة. فأشار ممثل الإمارات العربية المتحدة إلى أن القانون الإحصائي في الإمارات قد خضع للمراجعة ورفع إلى البرلمان

للموافقة عليه. فهذه المراجعة تعزز المكتب الإحصائي المركزي حيث تمنحه صلاحيات إضافية للاضطلاع بطائفة أكبر من الأنشطة. كما ركزت المناقشات على المصادر الرسمية للبيانات وآليات التنسيق الفعالة بين مختلف منتجي البيانات الوطنية لا سيما حيثما تكون العملية لا مركزية. وأشار المشاركون إلى ضرورة أن ينص القانون الإحصائي بوضوح على المصدر الرسمي للبيانات الوطنية.

### جيم - مراحل تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية

١٠- قدّم السيد أحمد حسين، مستشار جهاز الإحصاء في قطر، ست عروض تبعثها تمارين أفرقة العمل التي تهدف إلى تدريب المشاركين على المفاهيم والإجراءات والممارسات الجيدة التي يركز إليها التخطيط لاستراتيجية وطنية لتطوير الإحصاءات وتصميمها وإعداد ميزانيتها وتنفيذها. وكانت هذه العروض على الشكل التالي:

(أ) "المرحلة الأولى: تصميم خارطة الطريق". تناول هذا العرض الجوانب التالية: (١) أهمية توفر الالتزام والإرادة السياسية لتحقيق الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات؛ (٢) اختيار لجنة ذات قاعدة واسعة واختصاصات متعددة للعمل على تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات؛ (٣) العوامل التي ينبغي أخذها في الاعتبار لدى تصميم خارطة الطريق؛ (٤) تحديد الشركاء وآليات التنسيق الفعالة؛ (٥) تصميم استراتيجية للتواصل؛

(ب) "المرحلة الثانية: تقييم الوضع الراهن للنظام الإحصائي". اطلع المشاركون خلال هذا العرض على إطار تحليلي لإجراء تقييم يستند إلى هيكلية تحليل نقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر (SWOT). وقد ركز العرض على الخطوات والمعايير التي تدخل في تقييم كل عنصر من العناصر التالية: (١) قدرات الكيانات المنتجة للبيانات؛ (٢) توفر البيانات ونوعيتها استناداً إلى إطار العمل لتقييم نوعية البيانات ومؤشرات بناء القدرات الإحصائية؛ (٣) مستلزمات البيانات؛ (٤) الأطر القانونية والمؤسسية؛

(ج) "المرحلة الثالثة: الرؤيا والرسالة وتحديد الأولويات". تلقى المشاركون خلال متابعتهم العرض الثالث تدريباً على الجوانب التالية: (١) تطوير رؤيا للعمل الإحصائي الوطني؛ (٢) تحديد الأولويات المتعلقة بتطوير الإحصاءات الوطنية؛ (٣) وضع استراتيجيات فعالة لتحقيق الرؤى والأهداف. وقد تناول العرض المعايير المعتمدة للتعريف بالأولويات مع الإشارة إلى أدوات التقييم القائمة، بما فيها إطار العمل لتقييم نوعية البيانات ونظام النشر العام للبيانات، إضافة إلى قائمة مرجعية حول القضايا الرئيسية التي ينبغي إدراجها لدى تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات؛

(د) "المرحلة الرابعة: الخطة التنفيذية وتقدير الكلفة". تناول هذا العرض كيفية تحويل الرؤية والمهمة والأولويات الاستراتيجية الإحصائية إلى خطة فعالة. وقد تضمنت أنشطة محددة تشمل تطوير الموارد البشرية والاستثمار في البنية التحتية الإحصائية وتطويرها والنواتج الإحصائية وكلفتها؛

(هـ) "المرحلة الخامسة: مرحلة التنفيذ والمراقبة والتقييم". تناول هذا العرض الإطار المتعلق بتنفيذ خطة العمل، ورصد عملية التنفيذ ورفع التقارير بشأنها، وتقييم النواتج من أجل التخطيط للمرحلة التالية.

١١- وقد ركزت المناقشات التي جرت ضمن بنود جدول الأعمال على عدد من القضايا منها: (أ) مشاركة أصحاب المصلحة؛ (ب) آليات التنسيق بين مختلف الكيانات المنتجة للبيانات؛ (ج) دور الإعلام في رفع مستوى الوعي بأهمية الإحصاءات كسلعة عامة. فأثار ممثل الإمارات العربية المتحدة مسألة حجم المشاركة من قبل أصحاب المصلحة والمراحل التي يمكن أن يشاركوا فيها، وإلى ضرورة التوصل إلى مقايضة مثلى بين المشاركة الواسعة النطاق والتعاون الفعلي والتنسيق الجيد. وشدد مشارك من العراق على أهمية الحفاظ على مشاركة واسعة النطاق لأنها تضمن الملكية الوطنية واستدامتها. وشارك ممثلو البلدان تجارب بلدانهم حول مفهوم المشاركة وآليات التنسيق القائمة، وأجمعوا على ضرورة أن يكون المكتب الإحصائي المركزي المصدر الرئيسي والرسمي للبيانات الوطنية. فوزارة التربية في العراق مثلاً تجمع كافة البيانات المتعلقة بالتعليم ثم يقوم الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات بنشرها باعتباره المصدر الرسمي. وفي قطر، تنتج الوزارات الأساسية البيانات ثم يقوم جهاز الإحصاء في قطر بمراجعتها. وقد أجمع المشاركون على ضرورة إشراك الإعلام بغية تعزيز دور الإحصاءات كسلعة عامة تصلح في عملية المساءلة، مع الإشارة إلى بعض المسائل التي قد تثار والتي قد تستدعي إجراء المعالجة اللازمة على صعيد دقة التبليغ وصحة تفسير البيانات.

### دال- قائمة مرجعية خاصة بتصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات وتطبيقها

١٢- اطّلع المشاركون من خلال هذا العرض على قائمة مرجعية بالعناصر الأساسية التي تدخل في تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات استناداً إلى المبادئ التوجيهية والتوصيات الصادرة عن منتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١. وقد وضعت هذه القائمة المرجعية لمساعدة البلدان في تقييم وضعها الحالي على صعيد الإدارة الاستراتيجية لتطويرها الإحصائي، وتتضمن المواضيع والمؤشرات والمجالات الرئيسية التالية: (أ) إدماج الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات في الإجراءات والمحتويات الخاصة بمجمل السياسات الإنمائية ذات الصلة وذلك تماشياً مع الالتزامات الإقليمية والدولية؛ (ب) تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات على قاعدة المشاركة التي تشمل مبادئ الإدارة القائمة على النتائج؛ (ج) تماسك الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات وشموليتها كونها تشكل الأساس الذي تقوم عليه استدامة تطوير الإحصاءات الوطنية؛ (د) تقييم الوضع الحالي للنظام الإحصائي، والاحتياجات على صعيد بناء القدرات وسبل بلوغ مستوى التطوير المتوخى.

### هاء- إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية وفي تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات

١٣- قدمت السيدة جعفر عرضاً حول كيفية إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية وفي تصميم الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات. وقد ركز العرض على أهمية إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي، والمفاهيم والإجراءات التي يستند إليها تحليل النوع الاجتماعي وإدماج منظور النوع الاجتماعي في العمل الإحصائي. كما قدمت أمثلة على كيفية إدماج منظور النوع الاجتماعي في إنتاج الإحصاءات القطاعية المتصلة بمجالات الزراعة والتجارة والنقل والاتصالات. واطّلع المشاركون على سبل إدماج منظور النوع الاجتماعي في الاستراتيجيات الإحصائية وذلك باستعراض تجربة كل من الأردن وعمان في الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات. و قدمت السيدة جعفر الإطار الإقليمي المقترح لأولويات قضايا النوع الاجتماعي والمؤشرات المستخدمة لرصد الأهداف الإنمائية للألفية ورفع التقارير عنها في المنطقة، وذلك كمثال على كيفية إجراء عملية إدماج منظور النوع الاجتماعي في تطوير الإحصاءات. ويعتبر إطار الأهداف والقضايا والمؤشرات "GISIN" رائداً في هذا المجال كونه الإطار الثلاثي الأبعاد الأول الذي يربط

بين الأهداف الإنمائية للألفية ومجالات الاهتمام الحاسمة المقترحة في منهاج عمل بيجين، والمؤشرات ذات الصلة الخاصة بالمنطقة والمتحسسة للنوع الاجتماعي.

### واو- الاستراتيجية الإحصائية في قطر

١٤- قدم السيد حسين عرضاً حول الاستراتيجية الإحصائية في قطر كمثال على تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات. فاستهل عرضه بتقديم خارطة الطريق والإطار الزمني والرؤية والمهمة في الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات في قطر. وأطلع المشاركين على أهداف الاستراتيجية التي تتضمن النقاط الست التالية: (أ) استيفاء الشروط المتعلقة بالبيانات؛ (ب) وضع المعايير المتعلقة بإنتاج بيانات جيدة؛ (ج) بناء القدرات الإحصائية؛ (د) تعزيز الحوار بين المستخدم والمنتج؛ (هـ) تحسين الإلمام بالشؤون الإحصائية؛ (و) توسيع نطاق نشر البيانات في قطر. كذلك شدد السيد حسين على الاستراتيجيات الموازية التي تناولت تنمية الموارد البشرية والتواصل والإعلام، ونوعية البيانات والإحصاءات القطاعية. ونوقشت تركيبة وصلاحيات اللجنة الفنية التي أنشئت من أجل الإشراف على تصميم الاستراتيجية وتطبيقها. وأنهى السيد حسين عرضه بتقديم لمحة عامة عن الإنجازات المتوقعة خلال فترة الخمس سنوات المقبلة.

### زاي- عروض إضافية

١٥- قدمت العروض الإضافية التالية: (أ) مقترح تصميم الخطة الإحصائية الرئيسية نهج خطة "المصنع"، أعدها الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات في العراق؛ (ب) تطبيقات نظم المعلومات الجغرافية في الإحصاء في قطر، أعدها جهاز الإحصاء في قطر؛ (ج) مسودة الاستراتيجية الوطنية للإحصاء في العراق، أعدها الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات.

### حاء- تمارين أفرقة العمل

١٦- قام المشاركون بعدد من التمارين العملية ضمن أفرقة العمل من أجل تطبيق المفاهيم والمبادئ التوجيهية التي استعرضت خلال ورشة العمل. وهذه التمارين والعروض متاحة على العنوان التالي [www.escwa.un.org/divisions/main.asp?division=sd](http://www.escwa.un.org/divisions/main.asp?division=sd)، وهي كما يلي:

- (أ) التمرين ١: مدخل إلى تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات؛
- (ب) التمرين ٢: تحليل نقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر؛
- (ج) التمرين ٣: التعريف بالرؤية والمهمة وتحديد الأولويات؛
- (د) التمرين ٤: قائمة مرجعية حول الشروط الأساسية للاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات؛
- (هـ) التمرين ٥: إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" "GISIN".

### ثالثاً- تنظيم الاجتماع

#### ألف- مكان الاجتماع وتاريخ انعقاده

١٧- عقدت ورشة عمل حول تصميم استراتيجية وطنية لتطوير الإحصاءات وإدماج النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية في فندق أرمادا في اسطنبول من ٢٤ إلى ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨.



## باء- الافتتاح

١٨- افتتح الاجتماع بكلمة ألقته السيدة جعفر، من شعبة الإحصاء في الإسكوا، فرحبت بالمشاركين وعرضت أهداف التدريب والإنجازات المتوقعة منه. ثم أطلعت المشاركين على الجهود التي بذلتها الإسكوا مؤخراً بهدف دعم البلدان الأعضاء في تطوير الإحصاءات الوطنية وتصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات. ومن نواتج هذه الجهود المكتبة الإلكترونية التي تحتوي على المبادئ التوجيهية والتوصيات الدولية والتجارب القطرية والممارسات الجيدة في مختلف المواضيع والمجالات الإحصائية، إضافة إلى تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات. وركزت السيدة جعفر على أهمية تصميم هذه الاستراتيجيات على ضوء خطة عمل مراكش في مجال الإحصاء والتوصيات الصادرة عن المنتديات العربية الثلاثة ذات الصلة والتي تدعو فيها الدول إلى تصميم استراتيجياتها الوطنية لتطوير الإحصاءات واستكمالها والمباشرة بتطبيقها. كما شددت على أهمية تنوع النظم الإحصائية الوطنية التي يمكن أن توسع نطاق المناقشات، وتبادل الخبرات، والتحديات المشتركة، والممارسات الجيدة. وأشارت إلى أن ورشة العمل سيتخللها استعراض للاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات والممارسات الجيدة ونقاط الضعف في هذا المجال من أجل البناء على التجارب الإقليمية.

١٩- وفي الكلمة الافتتاحية التي ألقاها السيد حسين، مستشار جهاز الإحصاء في قطر والخبير الرئيسي لورشة العمل، دعا المشاركين إلى التعريف عن أنفسهم والتعبير عما يرجونه من ورشة العمل.

## جيم- الحضور

٢٠- شارك في ورشة العمل عشرة ممثلين عن الأجهزة الإحصائية الوطنية في الإمارات العربية المتحدة والبحرين والعراق وقطر والتي تتولى إعداد استراتيجياتها الإحصائية الوطنية. وقام خبيران من الإسكوا وجهاز الإحصاء في قطر بتقديم مواد ورشة العمل استناداً إلى الوثائق والمبادئ التوجيهية الخاصة بمنتدى الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١، والتجارب على الصعيدين الإقليمي والقطري. ويتضمن المرفق الثاني من هذا التقرير قائمة كاملة بالمشاركين والخبراء والمنظمين.

## دال- جدول الأعمال

٢١- اعتمدت ورشة العمل جدول الأعمال الوارد في المرفق الرابع من هذا التقرير.

## هاء- التقييم

٢٢- بهدف تقييم التدريب، وزّع استبيان تقييم ملاءمة تسعة مشاركين من أصل عشرة مشاركين. وترد نتائج التقييم في المرفق الأول من هذا التقرير.

## واو- الوثائق

٢٣- يتضمن المرفق الثالث من هذا التقرير قائمة بالوثائق التي استعرضت خلال ورشة العمل.

## المرفق الأول

### التقييم

استكمل تسعة من أصل عشرة مشاركين في ورشة العمل استبيانات التقييم التي تصنف الاجتماع من النواحي التنظيمية والفنية والتقنية وفق مقياس من واحد إلى خمسة يتراوح من درجة سيء جداً (١) إلى جيد جداً (٥). وجاءت نتائج التقييم على الشكل التالي:

- ٨٩ في المائة من المجيبين صنفوا ورشة العمل بالجيدة أو الجيدة جداً؛
- ٩٠ في المائة تقريباً قيّموا نوعية مواد التدريب الموزعة خلال ورشة العمل بالجيدة أو الجيدة جداً؛
- ٦٧ في المائة من المجيبين صنفوا نوعية تمارين أفرقة العمل بالجيدة أو الجيدة جداً؛
- أجمع كافة المجيبين على اعتبار ورشة العمل منتدى جيداً أو جيداً جداً لتبادل الخبرات؛
- أجمع كافة المجيبين على أن الترتيبات التنظيمية التي سبقت ورشة العمل وتخللتها كانت جيدة أو جيدة جداً؛
- أكثر من ٧٥ في المائة رأوا إمكانية استخدام المعارف التي اكتسبوها في عملهم أو تقاسمها مع نظرائهم؛
- طلب ثلثا المجيبين أو أكثر عقد ورش عمل للمتابعة.

المرفق الثاني (\*)

قائمة المشاركين

ألف- البلدان المشاركة

السيدة نسرين سامي سوادي  
مدير عام الإدارة  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ١٩٢ ٦٢٦٧ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [nesreen\\_atia@yahoo.com](mailto:nesreen_atia@yahoo.com)

السيدة سلامة محمود المهدي  
مديرة إحصاءات البناء والتشييد  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ١٧٤٤٢٣١ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [salama\\_almahdy@yahoo.com](mailto:salama_almahdy@yahoo.com)

السيد عبدالزهره محمد وحيد  
مسؤول الأعلام  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ٣٣٢٧٠٣٦ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [abedalzahra@yahoo.com](mailto:abedalzahra@yahoo.com)

البحرين

السيد نبيل محمد شمس  
مدير إدارة الاحصاء  
الجهاز المركزي للمعلومات  
ص.ب.: ٣٣٣٠٥  
مدينة عيسى  
هاتف: ٣٩٩١١١ ٤٤ ٩٧٣ +  
خليوي: ١٧٨٧٨١٢٠ ٩٧٣ +  
فاكس: ١٧٨٧٨١١٩ ٩٧٣ +  
بريد إلكتروني: [bnshms@cio.gv.bh](mailto:bnshms@cio.gv.bh)

العراق

السيدة ثناء عباس سلمان حلمي  
رئيس باحثين أقدام  
مديرية إحصاءات التنمية البشرية  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ١٧٤٠٣٨٦ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [thanaa53@yahoo.com](mailto:thanaa53@yahoo.com)

السيد اميليو ماتوك  
مستشار إحصاءات  
TATWEER-USAID  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ١١ ٠٣٠٩٥ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [ematuk@msi-iraq.com](mailto:ematuk@msi-iraq.com)  
[efmatuk@yahoo.com](mailto:efmatuk@yahoo.com)

السيد علي هادي مروح  
رئيس إحصائيين  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ٢٨٨١١٤٢ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [kot20002000@yahoo.com](mailto:kot20002000@yahoo.com)

السيدة أسيل ناظم عبدالحميد  
باحث أقدام  
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات  
العلوية، فندق المروة  
بغداد  
هاتف: ١٥٩٨٣٨٦ ٧٩٠ ٩٦٤ +  
بريد إلكتروني: [aseel\\_altuhafi@yahoo.com](mailto:aseel_altuhafi@yahoo.com)

الإمارات العربية المتحدة

قطر

السيد منصور المالكي  
مدير إدارة تقنية المعلومات  
جهاز الاحصاء  
ص.ب.: ١٨٥٥  
الدوحة  
خليوي: +٩٧٤ ٥٥١ ٧٠٢٠  
فاكس: +٩٧٤ ٤٨٣ ٨٤٢٩  
بريد إلكتروني: [mansoor@planning.gov.qa](mailto:mansoor@planning.gov.qa)

السيد مأمون اديب كساب  
خبير إحصاءات  
وزارة الاقتصاد  
ص.ب.: ٩٠٤  
أبو ظبي  
هاتف: +٩٧١ ٢٦١٢٣٣١٢  
خليوي: +٩٧١ ٥٠٨ ٣٥٠٩١٤  
فاكس: +٩٧١ ٢٦٢٧٧٠٣  
بريد إلكتروني: [mkassab@economy.ae](mailto:mkassab@economy.ae)  
[kassab\\_999@yahoo.com](mailto:kassab_999@yahoo.com)

**باء - الخبراء**

السيدة ندى جعفر  
إحصائية  
شعبة الاحصاء  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)  
ص.ب.: ١١-٨٥٧٥  
بيروت، لبنان  
هاتف: +٩٦١ ١ ٩٧٨ ٤٦٢  
فاكس: +٩٦١ ١ ٩٨١ ٥١٠  
بريد إلكتروني: [jafam@un.org](mailto:jafam@un.org)

السيد أحمد حسين  
مستشار  
جهاز الاحصاء  
ص.ب.: ١٨٥٥  
الدوحة، دولة قطر  
خليوي: +٩٧٤٥٥٠٧١١٥  
فاكس: +٩٧٤ ٤٨٣٩٩٩٩  
بريد إلكتروني: [ahusseini@planning.gov.qa](mailto:ahusseini@planning.gov.qa)  
[ahmad.husseini@gmail.com](mailto:ahmad.husseini@gmail.com)

**جيم - المنظمون**

السيدة دينا قرانوح  
باحث إحصاء  
شعبة الاحصاء  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)  
ص.ب.: ١١-٨٥٧٥  
بيروت، لبنان  
هاتف: +٩٦١ ١ ٩٧٨ ٤٦٢  
فاكس: +٩٦١ ١ ٩٨١ ٥١٠  
بريد إلكتروني: [karanouh@un.org](mailto:karanouh@un.org)

السيدة غيدا تمساح  
باحث إحصاء  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)  
ص.ب.: ١١-٨٥٧٥  
بيروت، لبنان  
هاتف: +٩٦١ ١ ٩٧٨ ٤٣٣  
فاكس: +٩٦١ ١ ٩٨١ ٥١٠  
بريد إلكتروني: [temsahg@un.org](mailto:temsahg@un.org)

المرفق الثالث

قائمة الوثائق

العنوان

أهمية الإحصاءات والإستراتيجية الوطنية لتطويرها

عملية تصميم الإستراتيجية

مراحل إعداد الإستراتيجية

المرحلة الأولى: تصميم خارطة الطريق

المرحلة الثانية: تقييم الوضع الراهن وتطوير الرؤيا

تصميم خطة رئيسية احصائية من منهج "المصنع"

المرحلة الثالثة: الرؤيا وتحديد الخيارات الإستراتيجية

المرحلة الرابعة: الخطة التنفيذية وتقدير الكلفة

المرحلة الخامسة: مرحلة التنفيذ والمراقبة والتقييم

تطبيقات نظم المعلومات الجغرافية في قطر

قائمة مراجعة خطوات عملية لتصميم وتنفيذ الاستراتيجية

إدماج إحصاءات النوع الاجتماعي والإحصاءات القطاعية في الإستراتيجية

إدماج الإحصاءات القطاعية في النظام الإحصائي الوطني

تجربة دولة قطر في إعداد الإستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات

دليل تعميم الإستراتيجية الوطنية للإحصاءات (الشراكة في الاحصاء من أجل التنمية للقرن ٢١)

Design of a Statistical Master Plan with a "Factory Approach"

PARIS 21 Statistical Capacity Building Indicators

ملخص تحليل الوضع القائم في النظام الإحصاء الأردني

الرؤية والرسالة والأهداف: الأردن

PARIS 21 Use and Practice of SWOT Analysis

مسودة إطار الأهداف والقضايا والمؤشرات ("G Is In"): قضايا النوع الاجتماعي المقترحة والمؤشرات المراعية لمنظور

النوع الاجتماعي في البلدان العربية

المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

Fact Sheet on the General Data Dissemination System (GDDS)

Fact Sheet on the Data Quality Assessment Framework (DQAF)

المرفق الرابع

جدول الأعمال

اليوم الأول، ٢٤ آذار/مارس، ٢٠٠٨

٩,٣٠-٩,٠٠ الافتتاح

تنظيم الأعمال

١- أهمية الاستراتيجيات الوطنية في تطوير الإحصاءات  
السيدة ندى جعفر، الإسكوا ١٠,٣٠-٩,٣٠

٢- تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية  
السيدة ندى جعفر، الإسكوا

التمرين ١

٣- مراحل تصميم الاستراتيجيات الإحصائية الوطنية  
ندى جعفر، الإسكوا ١١,٣٠-١٠,٣٠

١١,٣٠-١١,٠٠ إستراحة

٤- المرحلة الأولى: تصميم خارطة الطريق  
الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء ١,٠٠-١١,٣٠

٥- المرحلة الثانية: تقييم الوضع الراهن وتطوير الرؤيا  
الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء

٢,٠٠-١,٠٠ الغذاء

٤,٠٠-٢,٠٠ التمرين ٢

الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء

اليوم الثاني، ٢٥ آذار/مارس، ٢٠٠٨

٦- تصميم خطة رئيسية احصائية من منهج "المصنع"  
السيد أميليو ماتوك، مستشار إحصاءات في الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات ٩,٣٠-٩,٠٠

٧- المرحلة الثالثة: الرؤيا وتحديد الخيارات الإستراتيجية  
الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء ١٠,٠٠-٩,٣٠

١١,٠٠-١٠,٠٠ التمرين ٣

١١,٣٠-١١,٠٠ استراحة

٨- المرحلة الرابعة: الخطة التنفيذية وتقدير الكلفة  
الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء ١٢,٠٠-١١,٣٠

اليوم الثاني، ٢٥ آذار/مارس، ٢٠٠٨ (تابع)

٤	التمرين	١٢,٠٠-١,٠٠
	الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء	
	الغذاء	٢,٠٠-١,٠٠
٩-	المرحلة الخامسة: مرحلة التنفيذ والمراقبة والتقييم	٤,٠٠-٢,٠٠
	الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء	
	تطبيقات نظم المعلومات الجغرافية في الإحصاء في قطر	
	السيد منصور المالكي، مدير إدارة تقنية المعلومات، جهاز الإحصاء	

اليوم الثالث، ٢٦ آذار/مارس، ٢٠٠٨

١٠-	قائمة مرجعية خاصة بتصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات وتطبيقها	١٠,٠٠-٩,٠٠
	الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء	
	التمرين رقم ٥	
١١-	إدماج منظور النوع الاجتماعي في الإحصاءات القطاعية وفي تصميم الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات	١١,٠٠-١٠,٠٠
	السيدة ندى جعفر، إحصائية بالإسكوا	
	التمرين ٦	
	إستراحة	١١,٣٠-١١,٠٠
١٢-	إدماج الإحصاءات القطاعية في النظام الإحصائي الوطني	١١,٣٠-١,٠٠
	الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء	
١٣-	تجربة دولة قطر في إعداد الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاءات	
	الدكتور أحمد حسين، مستشار في الإحصاء	
	الغذاء	٢,٠٠-١,٠٠
	اختتام الجلسة	٣,٠٠-٢,٠٠